

PREMIER EMAN A LOBBY PA MANTENE BASE DI MARINA REAL NA ARUBA



Tension entre Noord y Sur Korea ta sigui

SUR KOREA PREPARA PA OTRO ATAKE

PAG. 11



MANDO DI KIA A CANCELA TUR FIESTA CU TABATIN PLANEA

PAG. 2

PROME MINISTER EMAN Y MINISTER DE MEZA DEN ENCUENTRO AMENO CU STUDIANTENAN DI ARUBA



DEN HAAG: Prome Minister di Aruba Mike Eman tin e bon custumber cu ya a bira un tradicion, pa semper cu e ta den exterior, tene un encuentro cu e studiantenan di Aruba na e pais cu e ta. Esaki pa mantene e lasonan fuerte y informa su mes di e bida di e studiante leu di su pais Aruba, pa tende con nan estudio ta bayendo y scucha kico e posibel dificultadnan ta cu nan por ta encontrando y unda e of gobierno di Aruba por duna un man. Diasabra anochi esaki a tuma lugar un biaha mas. Na un studentencafe na Leiden Prome Minister Eman y Minister de Meza a topa cu un cantidad grandi di studiante di Aruba. Apesar di e friu intenso pafo, e ambiente paden tabata caluroso. Studiantenan di tur parti di Hulanda a yega eynan pa na un manera informal papia cu Prome Minister Eman y Minister de Meza y na mes momento mira kico e posibilidadnan pa bin traha na Aruba ta. Na final di e anochi nan a expresa nan gratitud na Prome Minister Eman, kende apesar di tin un agenda asina pisa, ta tuma su tempo pa topa cu nan. Tabata un anochi exitoso.

Situacion na KIA ta sigui bao tension

Mando di KIA a cancela tur fiesta cu tabatin planea

E situacion no ta nada agradabel na KIA y ta manera nos a haci mencion di dje algun dia atras, no ta exclui cu un di e dianan aki, tin un lantamento peor cu tur otro antes den e Instituto Coreccional Nobo aki (KIA).

P.e. den fin di siman, gran parti di cuidadornan di preso a meld ziek, pone cu e vigilancia y control cu mester tin riba e presonan ta minimo.

E hecho cu tin tanto cuidadornan di preso malo, no ta nada nobo, pero esaki ta un di e formanan pa nan tambe demostra nan malcontento. No ta for di awe, y sigur den fin di siman tin asina tanto cuidador di preso cu ta meld ziek. Mayoria di nan no ta nada contento cu e maneho cu ta ser hiba pa actual Gobierno aki tampoco.

P.e. nan a tende cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta evaluando un posibel management team na KIA. Nada contra, pero ora cu e cuidadornan di preso a tende cu un di e miembronan di e management team aki ta Edmond Marlin, Vice Presidente di SEPPA, nan a laga sa cu nan no ta acepta esaki.

Edmondo Marlin ta un cuidador di preso, cu e mes no ta duna e mihor ehempel. E tin lunas sin ta traha, anto con e kier bin dirigi awor, kico pa haci.
Esaki ta un di e inquitudnan cu tin bao di e propio trahadornan.

Otro problema cu a manifesta su mes den fin di siman, ta cu Mando di KIA lo a duna di conoce, cu debi n'e desobedencia di parti di algun preso, kendenan no kier a drenta cel siman pasa, te cu mester a pidi refuerzo di Mobile Eenheid pa bin cu man duro, Mando di KIA a dicidi di anula tur celebracion di fiesta di fin di aña.

Un di e fiestanan cu e presonan ta spera masha hopi riba dje, t'e fiesta di celebracion di Pasco, cu un cantidad di invitado. E.o. propio miembronan di famia, pero tambe varios miembro di Cuerpo Consulario na Aruba, cu tin miembronan di nan pais tambe sera ta sinta castigo.

Manera un preso a duna nos di conoce, aki por mira cu "husto ta paga p'e pecador", pasobra ta un grupo di como 20 preso a dicidi di lanta y desobedece ordo di e cuidadornan di preso, pero no ta tur. Mayoria di e presonan no ta acepta e medida tuma aki y si Mando di KIA no reconsidera, por spera accion pero sigur mas grandi di otro grupo di preso.

Otro informacion cu nos a bin ta haya ta, cu den fin di siman, awasero a cay duro atrobe, y den algun di e celnan aki, ta core awa ta core, debi na malestado di e celnan, pa no papia mes di henter KIA. Y a pidi pa drecha esakinan, pero e voz di preso no ta yega ningun caminda. Y Mando di KIA no kier pa protesta.
Wel esaki tambe ta un di e motibonan cu pronto lo por tin otro lantamento den KIA.

Por ultimo, e presonan via di nan comision a manda y hasta a entrega carta na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, pero te awe no a haya un contesta faborable. E.o. te awe nan no por haya dokter pa mira nan, pero mester sigui cana nan peticion via di un trahador social, pero kende su man tambe ta mara, pasobra e dokter di KIA cu mester tey, nunca no ta presente. Aparentemente e ta malo ainda.

Manera e.o. ta ser menciona den e carta, hopi di nan kier haya oportunidad di por siña durante cu nan ta sera, instrui informa cu nan por haya les. Nan ta tuma lugar. Loke nifica cu ora nan sali, atrobe nan lo por cay den man di husticia, pasobra nan ta bolbe bay comete nan actonan contra ley, pasobra nan no por haya trabao, unabes nan sali, pasobra nan no a siña nada drecha den KIA.

Hoben inocente tira na su heup banda di 7West







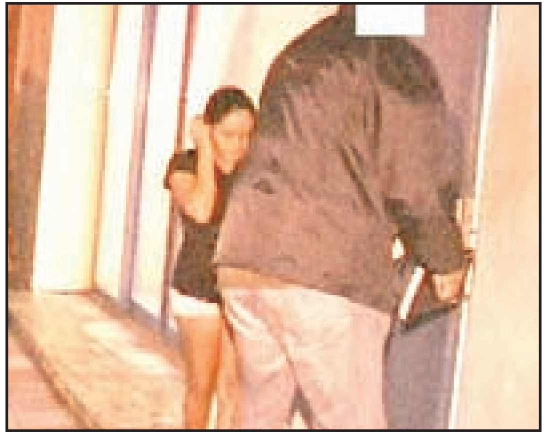


DIADOMINGO madruga a drenta informe di un caso di tiramento cu arma di candela banda di 7West den Weststraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya mirando e conmocion, nan a solicita refuerzo di mas patruya. Na e sitio a encontra cu e hoben F.M.H. di 20 anja kende tabata tin un tiro na su heup banda drechi. Na yegada di ambulans mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Investigacion haci na e sitio ta cu tabata tin un pelea entre 2 persona y esun cu a dispara a mik riba un ta P, pero e tiro a bay riba H. Polis tin tur informacion pa asina bay captura e sospechoso.

Colombiano cu a dispara diasabra atardi na Madiki captura

DESPUES cu diasabra atardi mes despues di cu e victima a ser dispara di cerca cu un arma 9 mm y e sospechoso a core bay, manera cu polis a yega e victima a duna tur detayes y ora recherche a bay hospital e victima a duna mas detayes di e sospechoso cu a dispare. For di e momentonan ey recherche a sigui traha riba e caso y tabata buscando e sospechoso ora cu a haya sa unda e tabata scondi. Despues di a haci un bon trabao a haya cu ta necesario pa envolvi e Team di Arresto ya cu e sospechoso di nacionalidad Colombiano ta ser considera peligroso ya cu e ta arma. Di biaha e team di aresto a ser informa di tur detayes y na un forma tactico a rondona e apartamentonan na Moko unda e sospechoso tabata scondi. Ora a haya e senjal a drenta e apartamento y haci e detencion, e sospechoso tabata cu un muher cual tambe a ser hiba warda di polis na Oranjestad. Bon trabao di Recherche Oranjestad re-enforsa pa e team di aresto. Nos no por a confirma si a haya e arma pero aparentemente cu si ya cu un di e oficialnan envolvi a trece algo lora den panja.







Atraco arma na Sabana Basora riba bendedor di number







DIASABRA anochi a drenta informe cu un atraco arma a tuma na un lugar di bende number banda di Juliennys minimarket na Sabana Basora y a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un sospechoso color scur cu cara tapa cu a drenta net ora cu nan tabata serando y a pone e pistol na e cabes di e bendedo y a coy tur e placa bay cune direccion pariba. E suma cu e sospechoso a logra bay cune ta mas di 1000 florin. Atraco team a ser informa di e caso aki y ta investigando

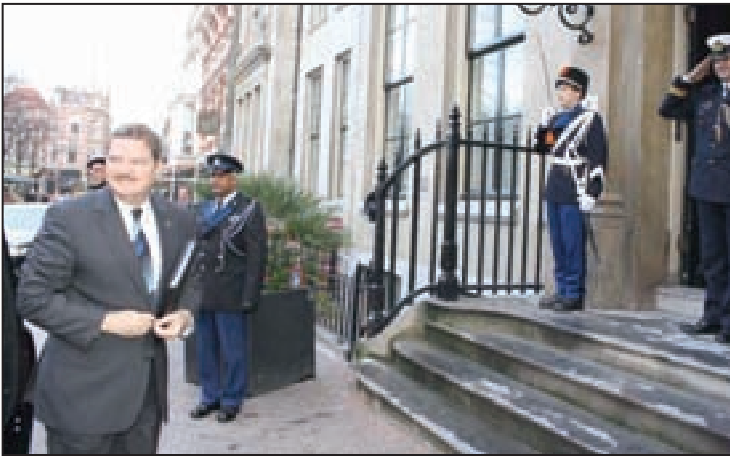
Tiro a drenta serca di lombrishi y sali den banda di e victima

DIASABRA atardi a drenta informe di un caso di tiramento na Madiki, mesora dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya nan ta bin encontra cu e victima a para riba su pia y ta wantando cu su man banda di su barica kehando di dolor. Por mira unda e bala a drenta banda di su lombrishi y sali den banda. Na yegada di ambulans mesora a atende e victima y a bay cune hospital. Un rato prome cu e disparo, a yega un auto cual tipo y number di auto a ser duna na polis. Algun mucha cu tabata hungando pafo a ser manda paden y despues e tiro a cay. E sospechoso a bay move di biaha for di e sitio. Ya polis tin tur detaye di e sospechoso y un momento of otro e lo ser captura.

Mientras cu Hulanda ta bende arma cu Gobierno di Hugo Chavez

Aruba a pidi oficialmente pa garantisa presencia di militarnan Hulandes na Aruba

Loke cu Ministerio di Defensa no por a garantisa









E delegacion di Gobierno di Aruba encabesa pa Prome Minister Mike Eman tabatin un dia hopi ocupa diahuebs ultimo, caminda cu a bishita diferente politico Hulandes, tanto mandatario como Parlamentario.

Un di e reunionnan cu nan a participa den dje tabata e mision comercial den Hotel de Zende, di cual nos di AWEMainta a relata caba siman pasa.

Premier Eman hunto cu Minister di Finanza Mike de Meza a reuni cu Minister di Defensa, Hans Hillen, den centro di ciudad na Ministerio di Defensa. Aki a discuti temanan cu pa Aruba ta importante, manera presencia di militarnan Hulandes na MSK.

A haci un petición oficial pa Ministerio di Defensa pa sigui apoya y garantisa presencia di militarnan Hulandes na Aruba. N'e momentonan aki factornan geo-politico di nos region, presencia di un pais bisiña grandi cu tin biaha ta crea cierto tension, ta haci cu ta importante pa Hulanda tin cierto presencia na Aruba. No ta conoci si Prome Minister mr. Mike Eman a puntra Minister Hans Hillen, pakico Hulanda ta sigui bende arma cu Gobierno di Hugo Chavez. Y pa sa kico Hulanda lo haci si Chavez mester ataca e islanan ABC, anto cu mesun armanan cu Hulanda a bende nan. Union Europeo no ta nada contento cu Hulanda.

E mandatario Hulanes no por a duna un contesta definitivo, pero a compromete su mes pa bay wak si esey por wordo garantisa. Hulanda ta pasando den un fase hopi difícil, caminda mester tuma medida di austeridad, mester corta den presupuesto. Ta papia aki di reduccion di 18 biyon euro y naturalmente den Ministerio di Defensa tambe lo bay na corta e gastonan considerablemente.

A papia di "sociaale vormings plicht", cu Gobierno kier cuminsa cune na inicio di otro aña. Na februari e trayecto nobo di Arumil lo cuminsa, y dependiendo di esey, e parti logistico, lo mira si por cuminsa cu e "sociaale vormings plicht". Premier Eman a entrega un concepto di e ley aki caba p'e proyecto caminda hobennan di 18 pa 25 aña cu no ta bay scol y no tin trabao. Kier duna nan e chens pa haya un trayecto militar cu un trayecto di educación.

Tur contratonan firma pa Minister Otmar Oduber a wordo haci den presencia di prensa y conforme presupuesto

MEP un biaha mas ta demostra di ta un partido mentiroso



HENTER e comedia presenta pa fraccion di MEP den ultimo dianan caminda cu hasta nan a bay entrega keho na Ministerio Publico contra Minister Otmar Oduber, a keda totalmente desbarata p'e propio mandatario.

E fraccion geel a bin ta bisa cu Minister Oduber a sconde documento pa Parlamento, cu a gaña Parlamento, cu a firma sin aprobacion di Parlamento, e.o. serie di barbaridad.

Pero partido MEP un biaha mas a wordo gara den nan trampa, pasobra tur e contratonan firma pa Minister di Turismo, Transporte y Labor a wordo haci den un forma publico, cu presencia di prensa y tambe conforme cu presupuesto.

Por a lesa exponentenan di partido MEP ta grita cu Minister Oduber den reunion publico di 12 di november a bisa cu e no a firma nada y cu despues nan a bin ripara cu e Minister a firma pa un Fashion Week cu no tabata presupuesta, sin aprobacion di Parlamento y cu hasta placa a wordo paga.

Ta parce cu e miembronan di partido MEP no ta biba na Aruba, pasobra a firma di contract cu Fashion Week a tuma lugar ya caba for di luna di augustus y a wordo publica front page na 3 diferente corant di nos isla. Pa loke t'e hecho cu e no tabata presupuesta, Minister Otmar Oduber a mustra claramente cu e evento aki tabata riba presupuesto aproba di 2010 y hasta fraccion di MEP a haci referencia na dje den su preguntanan. Esaki ta un otro muestra cla y raspa cu sea e integrantenan di e partido en cuestion ta inventa cosnan of no ta pone atencion.

Riba e parti cu Minister Oduber a gaña den Parlamento durante e continuacion di e reunion publico diabierna 26 di November ultimo, e mandatario a duna e "time code" durante cual el a splica detayadamente henter e proceso y cual contract tin y cual no.

E no por presenta e contractnan cu no ta firma ainda y pa cual precisamente el a bay pidi aprobacion di Parlamento y asina no perhudica e mercadeo di nos isla den exterior.

Minister Otmar Oduber na ningun momento a firma algo scondi, semper el a haci esaki publicamente cu conocemento di tur hende y segun reglanan di bon gobernacion, e ta para pa rectitud y lo sigui haci esaki tambe.

Razzia na un cas na Calabas cu detencion relaciona cu varios caso di robo

RELACIONA cu e investigacionnan grandi cu un team special di recherche ta haciendo, diasabra mainta nan a dirigi nan mes na un cas na Calabas unda eynan a detene e sospechoso J.G.C. di 31 anja, ademas a confisca varios articulo pa e investigacion. Esaki ta un bon trabao di e team special di recherche cu ta deteniendo e sospechosonan cu a bin ta cometiendo un gran cantidad di ladronicia. Sikiera asina e pueblo por sinti un poco alivio di tur e ladronicianan ey.









Parlamentario AVP Chris Dammers.

Esnan cu a haci denuncia falso na OM mester para pa consecuencianan di esaki

ESNAN cu a haci denuncianan falso cerca Ministerio Publico mester para pa consecuencianan di esaki, asina por a compronde di declaracionnan haci pa parlamentario Chris Dammers saliendo na defensa di su Minister Otmar Oduber.

E ta trece dilanti cu dunamento di declaracionnan falso na Ministerio Publico ta algo condenabel y esnan cu haci esaki mester para pa nan consecuencia.

Manera ta conoci, den un despliegue publicitario, dia 24 november di 2010 miembronan di Parlamento di e fraccion di MEP – drs. C.A.S.D. Wever, mr. J.E. Thijsen, mr. E.C. Wever-Croes, drs. M.J. Lopez-Tromp, ing. E. Briesen, N. Swaen, Bac y mr. X. Ruiz-Maduro a bay haci denuncia na Ministerio Publico contra di Sr. Otmar E. Oduber den su calidad di Ministro di Turismo, Transporte y Labor.

Den e denuncia ta acusa Minister Oduber di, entre otro, cu e minister lo a bisa enfaticamente cu e no tin ningun di e contractnan firma y cu dia 22 di November ta admiti den prensa cu si e tin un contract cu e organisadonan di Aruba Fashion Week.

Di e manera aki e MEPistanan ta conclui cu e minister lo a "misleid" nan.

Despues cu a scucha e tape di e reunion di dia 12 di November 2010, cual tape ta disponibel pa esnan cu kier scucha, por a conclui cu na mas cu un ocasion Minister Oduber a duna di conoce cu e la bisa cu e tin e tres contractnan relaciona cu e tres festivalnan, cu ta e Aruba Fashion week, e Soul Beach music festival y e actividad di Aruba Internacional Film Festival y cu e no tin e otro contractnan relaciona cu e Co-Ops nan di mercadeo den exterior.

"Te hasta por bisa cu e festivalnan menciona ta den e maneho di e presupuesto di e Minister di Turismo, Transporte y Labor aproba pa 2010. Durante e tratamento di e reunion di dia 12 november 2020 e minister a bin busca un apoderacion di parlamento, pa por comprometе pais Aruba pa diferente contractnan te cu aña 2011 relaciona cu e mercadeo di pais Aruba."

E aspecto aki a wordo discuti durante cu e minister tabata reuni cu su conseheronan durante reunionnan di formacion pa e ATA Sui Generis pa aña 2011. A ser bisa e momento ey na e minister cu tur contractnan pa e siguiente aña si bo firmanan e aña aki bo mester di e suma completo ariba e begroting di e aña aki. Hopi departamento di gobierno tabata aplica e ley di Contabilidad a base di kas basis, siendo cu bo ta paga y bo mester tin e parti di e suma presupuesta ariba e aña cu bo ta page.

Ehempelnan

Djis pa duna un par di ehempel na unda gobierno ta lease un articulo of servicio pa 5 aña.

Si bo lease un auto of photo copy machine pa 5 aña, awe pa dilanti tambe bo lo mester presupuesta ful e suma di 5 aña di lease ariba e aña cu bo firma e lease? Ora cu e hecho aki a bin dilanti y a puntra e hendenan di ATA ta con nan tabata haci esaki den pasado? Ningun di nan no kier a pone esaki ariba papel. Si e hendenan di ATA a saca 4 contract cu e minister anterior a firma na 2008 sin ta tin e suma total presupuesta den e aña cu el a firmanan y cu sin e tabatin landsbesluiten segun articulo 14 di e ley di Contabilidad cu nan landsverordeningen (como back-up) y aprobacion di parlamento. Esaki tabata di un aña so, sin bay wak bon con a haci esakinan e añanan prome cu 2008.

Scuchando e tape di Minister Oduber 6:10:40 PM e ta bisa: "articulo 14 (di e ley di Contabilidad) tabata y ta e articulo cu normal bo mester cana segun ley di Contabilidad, pero señor Presidente e motibo cu awe nos ta den sala ta pa discuti di e hecho cu no tin e tempo". Na mas cu un ocasion e minister a bisa cu e no a bin pa punta dede ma pa drecha un problema cu e la señala den procesonan di pago den gobierno cu segun expertonan a bay fout pa añanan.

Na 6:23:30 PM minister Oduber a sigui declara lo siguiente: "Pa loke ta trata e tres festivalnan, den e caso aki ta trata Señor Presidente nos tin e actividad di Fashion week, Soul Beach music festival y e actividad di Aruba Internacional Film Festival.

Locual nos a haci Señor Presidente ta e suma cu ta wordo prepara den 2010 ta den e presupuesto di pais Aruba di 2010 originalmente mes Señor Presidente.

Una bes cu nan a bisami cu e mester ta parti completo di bo presupuesto Señor Presidente, si mi no haña e machtigining di Parlamento mes Sr. Presidente, den e propio presupuesto di 2010 tin suficiente medio pa cubri esaki. Kier men cu nos no tin problema cu esey, pero nos kier hacie na e forma corecto. Cu na e momento cu bo ta boek e ta e momento cu bo ta pone e suma tambe. Dor cu nos a spaar placa ariba presupuesto, y cu nos no haña e aprobacion di Parlamento pa e machtiging aki tin dekkingsmiddel pe den e begroting di 2010."

7:14:10 PM ariba pregunta di Parlamentario Juan David Yrausquin Minister Oduber ta contesta: " Tambe a wordo pidi ariba e sumanan cu ta ariba kico nan ta basa y si no tin contract. Mi a bay ariba esey caba Señor Presidente, mi ta kere cu e preguntanan a wordo haci prome cu e stuk aki a wordo pone ter inzage, den cual documentonan por mira completamente na unda y na ki mercado, y na ki destinacion nan ta bay. Y si tin contract NO, e unico nan cu tin contract Señor President ta e tres FESTIVALNAN manera ma bisa caba."

Resumiendo, Parlamentario Dammers, ta conclui cu minister Oduber na mas cu un ocasion a bisa cu si e tin e tres contractnan di e festivalnan y cu no e no tin e contract nan relaciona cu co-ops den exterior, pero cu ora e firma esakinan e lo ta mas cu dispuesto pa manda nan parlamento. Esnan cu a duna declaracionnan falso na Ministerio Publico, para duro awor pa e consecuencianan.

Marinier cu comportacion cu ta laga hopi di desea





UN persona a yama warda di polis na Santa Cruz, diabierna 4'or di atardi, y ta bisa cu tin un bus yen di homber cu a baha nan jockey y ta para dilanti e bentana di e bus di paranda y ta mustra nan atras.
Tambe nan ta bisa cu nan a tira un bleki di cerbes riba un auto. Mas despues polis ta haya informacion cu e grupo ta para ta orina cant'i caminda. Polis Motorisa hunto cu Marechausee a bay busca nan.

Despues polis ta wordo informa cu nan lo ta cana lomba sunu den Bernardstraat. Polis a bay y a papia cu esun mas halto di rango den e bus. Despues nan a escolta e bus y a hiba nan pa Marinier Kazerne. Eynan Marechaussee tabata warda riba e grupo pa regla nan cuenta.

Maxime Verhage ta propone comision pa studia relacionnan Trans-Atlantico



DIABIERNA tardi na Hulanda Prome Minister Mike Eman acompaña pa su colega Mike de Meza, Mito Croes y tambe Edwin Abath a bay den un reunion cu Maxime Verhage, Minister di Asunto Economico.
Tabata un reunion unda ainda por a djis recorda un rato con Aruba via Prome Minister di Aruba a logra e contactonan cu Venezuela pa Gobierno di Hulanda. Tabatin un falta di contacto entre Hulanda y tambe Venezuela. Aruba tabatin un rol importante pa haci posibel un reunion relampago entre Minister Verhagen y su colega Venezolano, Nicolas Maduro.
Den Gobierno Hulandes nobo, Minister Maxime Verhage ta ocupa e cartera Asunto Economico, Inovacion y Agricultura. Durante e reunion na Binnenhof e representantenan di Gobierno di Aruba a papia toca temanan cu kier desaroya cu e Ministerio aki. Gobierno a dicidi di haci mas uso di Embahadanan di Reino, pa yuda stimula e interesnan economico y di comercio.
Aruba sigur tambe por beneficia di esaki y te hasta Gobierno a propone pa organisa un reunion cu participacion di Embahadanan di Reino di nos region pa discuti e teman aki. Aruba di e forma aki por bira "Gateway" pa Reino den direccion di Sur y Centro America. Minister Verhage a propone pa crea un comision pa studia e posibilidadnan pa Aruba y Hulanda.

Di parti di Ministerio di Asunto Economico Hulandes a expresa sosten p'e peticion Arubano di crea un oficina modesto di Union Europeo na nos isla. Di e forma aki por logra haci mihor uso di e beneficionan cu EU ta ofrece nos pais y nos region. Prome Minister Mike Eman a comparti noticia tocante firmamento di un acuerdo cu TNO y Universidad Tecnico di Delft, pa haci investigacion riba tereno di energia alternativa.

Pa Minister Maxime Verhage, esaki tabata un noticia alentador, ya cu TNO ta cay bao di Ministerio di Asunto Economico. Manera cu el a splica: "Aruba sigur tin tur potencial pa bira frontrunner riba tereno di energia alternativa. Nos ta dispuesto pa apoya Aruba den esaki."
E contactonan personal cu ta existi entre Maxime Verhage y Mike Eman ta importante y sigur lo continua: "Mi a cambia di ministerio, pero e apoyo pa Aruba ta keda mescos.

Spiel di pick-up ta dal taxista na su lomba

DIASABRA atardi a drenta informe di cu auto a dal un persona banda di Price Smart, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un caso unda un Taxi van a danja y takelwagen a bin buske. despues di cu esaki ta riba e takelwagen e chofer di e taxi a bula for di e takelwagen y a dal un stap atras net ora cu e pick-up ta pasando y e spiel a dal e na su lomba. Ambulans mes a controla e victima caba y a consehe cu si e haya dolor e bay hospital of dokter di cas.









Pa motibo di velocidad halto, auto ta bolter banda di Tamarijn







DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta pisa unda un auto a bolter, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e chofer di e Nissan Sentra aki tabata biniendo zuid cu velocidad halto y a pasa door di e blokinan bay halto bolter y bay cay riba su 4 wielnan bek. E chofer tabata herida, na yegada di ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.



Ready for a new challenge?



The Aruba Tourism Authority (ATA) is the Destination Marketing Organization for Aruba responsible for uniting tourism interests amongst the on- and off-island stakeholders/partners for the purpose of coordinating destination marketing, destination business development and destination partnerships.

Our core values are: Empowerment, Productivity and Ownership, Professionalism, Respect, Fun & Passion.

Our vision is for the ATA to be recognized as the leading and cutting edge Destination Marketing Organization

To help position Aruba as the premier tourism destination, Aruba Tourism Authority is looking for professional colleagues for our business units.

Marketing
- Chief Marketing Officer (CMO)
- Branding & Advertising Specialist
- Digital Marketing Specialist
- Marketing Assistant
- PR & Corporate Communications Specialist
- Cruise & Niche Marketing Manager
- Visitor Care Liaison
- Trade Relations Manager
- ACB Conferences & Events Liaison
- ACB Conferences & Events Assistant
- Trade Relations Liaison

General Staff
- Executive Assistant
- HR & Change Manager
- HR Assistant
- Internal control Associate

International Offices
- Area Director
- Sales & Marketing Coordinator
- Management Assistant
- Sales Representative

Accounting
- Chief Financial Officer (CFO)
- IT/Facilities Officer
- Chief Accounting
- Accounting Clerk
- Receptionist

Strategy, Planning & Research
- Manager Strategy, Planning & Research
- Product & Research Specialist
- Database Supervisor
- Database Input Assistant

Are you the dynamic innovative professional who can contribute in making Aruba the premier tourism destination?

Please visit our website **http://ata.aruba.com/jobs** to get more detailed information about the specific job profiles.

E-mail your application letter and resume to: ata-recruitment@deloitte.com,

Attention Mrs. S. Bahali-Figaroa, the **latest December 3rd, 2010.**





MEP ta sigui bringa contra Minister Oduber

Minister di Turismo ta dal basta buelta stranio pa yega na e 8 miyon extra

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro



DIABIERNA ultimo Parlamento a sigui reuni riba e peticion di Minister di Turismo pa e 8 miyon florin cu e tin mester extra pa mercadea Aruba den 2011.

Mester menciona cu contrario na e reunion anterior, e biaha aki si Minister a acepta e existencia di diferente documento y a duna e Parlamentarionan e informacion cu tanto nan insisti riba dje.

For di e informacion ricibi ta mustra bon cla cu Minister no tabata sincero cu e Parlamentarionan, ni cu Pueblo di Aruba den e reunion di 12 di november. Si tuma nota di e fechanan di e documentonan bo por conclui cu Minister for di e dia ey caba tabata tin tur e documentonan concerni den su poder, pero a kies pa desinforma Parlamento categoricamente.

Minister a defende su mes bisando cu na juni 2010, Parlamento a bay di acuerdo caba cu e actividadnan mane menciona como ehempel den e splicashon cu ta compania e Ley di presupuesto 2010 te cu fraccion di MEP a haci pregunta. Bunita! Pero Minister a lubida di menciona cu Parlamento ta aproba CIFRA y den e presupuesto NO tabatin nada specifico poni den cifra loucal e evento lo bay costa. Pues Parlamento por a wel di tuma nota di e evento, pero no por a bisa nada riba e costo di e evento. Esaki ta haci cu Parlamento nunca por a aproba explicitamente niun cifra pa niun evento.

Ademas si tur cos tabata presupuesta, mane Minister ta sugeri, dicon Minister ta firma un contract 3 di augustus 2010 cu e clausula "pending approval budget 2010" si Minister mes ta bisa cu na juni 2010 caba a aproba tur cos?

Minister a mustra di por dal basta buelta stranio pa haya e 8 miyon extra aki. Un rato e mester di e placa extra pa por sera contractonan pa mercadeo y un rato e tabata tin e placa aki caba presupuesta y a firma contract caba. Un rato e no tin niun documento pa informa Parlamento y un rato e ta zwaai den conferencia di prensa cu tur contracto y documento.

Un cos ta sigur, e buelta cu Minister a haci pa bay firma contractnan sin e autorisacion previo di Parlamento y despues bin core pidi autorisacion "achteraf" e no por dal mas, ja cu art. 31 di nos Ley di Comptablidad ta strobe.

Awor ta keda na e Fraccion di AVP, pa dialuna awor ora e reunion aki sigui, pa tambe sali na vanguardia di nos leynan y evita cu e Minister por dal e ultimo buelta y trapa sin mas riba e "budgetrecht" di Parlamento ancra den art. 31 di nos Ley di Comptabilidad.

Delegacion Arubano tabatin encuentro fructifero cu Ministernan Donner y cu Schultsz Haegens

DURANTE estadia di e delegacion Arubano na Hulanda, nan a topa tambe cu Geert Wilders, lider di PVV, y a palabra cu lo reuni proximamente riba temanan di interes comun.

E siguiente reunion tabata cu Minister Piet Hein Donner, Minister di Relacionnan di Reino. Esaki tabata e prome encuentro cu e mandatario aki, kende a reemplasa ex Secretario di Asunto di Reino, sra. Ank Bijleveld.

A papia tambe riba e plannan riba desaroyo economico, situación financiero, pronosticonan pa proximo aña di crecementó economico, e ayudo cu ta pidiendo di Gobierno Hulandes. Y a papia cu otro aña ta papia di 25 aña di Status Aparte, caminda nunca a pidi pa schuldsanering, cu orguyo. A keda palabra pa mantene contacto pa sigui cu loke palabra.

E dia di reunion a finalisa cu bishita na Minister Melanie Schultz Haegens, Minister di Verkeer y Waterstaat, kende antes tabata Secretario di Estado. A papia cu e mandatario riba proyectonan di infrastructura, caminda Aruba ta conta cu apoya di su ministerio, manera e vierbaansweg y ringweg cu lo cuminsa otro aña. E Ministerio di Hulanda lo brinda su experticio na Aruba den esaki. A pidi ayudo tecnico tambe riba e proyecto di Lagoen, cu ta forma parti di e cambio di centro di Oranjestad. E mandatario a compromete su mes cu e ayudo necesario.





Tension entre Noord y Sur Korea ta sigui

Sur Korea prepara pa otro atake

E tension den e peninsula Koreano a intensiva ayera cu e despliegue di misilnan nobo den e zona di conflicto di parti di Noord Korea, cu e contesta di e manera aki na e inicio di maniobranan militar conhunto entre Estados Unidos y Sur Korea den awanan di Yellow Sea.

E agencia di noticia Surcoreano Yonhap, cu a haci referencia na fuentenan gubernamental di e gobierno di Seul a indica cu, adicionalmente na e instalacion di misilnan tera-barcu (cu tin un alcance di 90 kilometer, a ordena tambe e instalacion di misilnan tera-airu SA-2 cu tin alcance maximo di 30 kilometer. E ehercicio militar aki cu no a cay den bon dera cerca Pyongyang – cu a tuma luga 5 dia despues di e atake di Noord Korea na un isla Surcoreano y cu laga cuater persona morto y decena di personanan herida – a tuma luga leu for di e area di e disputa entre e fronteranan maritimo entre Sur y Noord Korea, dilanti di e ciudad costero di Taean, na 150 kilometer di Sur di Seul.



E ehercito Surcoreano ta preparando su mea pa "provocacionnan nobo " di parti de Noord Korea segun e agencia di noticia DPA.

Di su parti China, mientras cu e ta purba di involucra su mes den e problema pa evita cu e situacion por yega na un conflicto belico (guera), a propone pa un reunion urgente na Beijing di partnernan implica de e proceso pa evita desaroyo nuclear na Noord Korea.

Di su parti e consehero chino Dai Bingguo a insisti cu su pais ta percurando pa kita e tension di e situacion den e peninsula Koreano.

Na Seul, e Consehero de Estado chino a reuni ayera den e capital Surcoreano cu representantenan di e gobierno pa analisa posibel formulanan pa elimina e tension cu tin entre e dos Coreanan.

E presidente Surcoreano, Lee Myung Bak, a pidi Beijing pa tuma un postura "responsabel y husto" riba e relacionnan entre Noord y Sur Korea, segun a keda trece dilanti pa e bocero di e mandatario.





Pero nan a laga bon na cla, esta Sur Korea, cu nan lo duna "un contesta fuerte" si Noord Korea sigui provoca nan.

E maniobranan di Marina y Forsa Aereo, cu lo dura 4 dia tin como meta pa "persuadi" Noord Korea. E carrier "USS George Washington" tambe ta participando den e maniobranan aki.

Diamars siman pasa e ehercito di Noord Korea a ataca e isla Surcoreano di Yeonpyeong den Yellow Sea cu artileria pisa matando dos civil y dos solda. 19 persona, entre nan 3 civil, a keda herida, den e incidente aki, cu ta un di esnan mas grave registra entre e dos paisnan aki despues di guera di Korea (1949-1953)

E compania ta situa na Merca

Chavéz ke bende CITGO

Ke uza e placa pa campaña electoral





HUGO Chavéz ta bay busca su reeleccion como presidente di Venezuela aki dos aña, y ya caba e la cuminsa haci campaña, primintiendo viviendanan publico, e renobacion di metro de Caracas y mas placa educacion, salud y otro programanan social, pero e mester di placa.

Su plannan ambicioso ta sacando tur e placa cu e tesoro nacional por tin, den un epoca caminda e produccion di petroleo ta bahando y Chávez ta ofrece cantidadnan generoso di combustibel na su aliadonan na credito.

Den cuadro di e situacion aki, Presidente di Venezuela Hugo Chavéz Frias a lansa e idea pa bende Citgo Petroleum Corp., e empresa petrolero Venezolano cu sede na Estados Unidos.

"Citgo ta un "mal negoshi", Chávez a afirma recientemente de discurso maratonico cu a keda transmiti na television. "Si nos bende esaki y pone e placa na banco, nos lo haña interes via di e dividendo nan."

E benta di Citgo y su refinerianan na Estados Unidos lo duna Chávez miles de miyones de doler pa inverti den e pais durante e campaña electoral, y pa mehora e servicionan publico deficiente y pa construi vivienda pa compensa e deficit grandi cu tin den e sector.

E posibel benta di Citgo, na mesun momento lo yuda reduci e influencia di Estados Unidos, mientras cu Venezuela ta reforsa su lasonan cu Rusia, China y Iran.

Chávez ta bisa cu e ta calcula cu e empresa situa na Huston, Texas, ta costa 10 mil miyon di doler, aunke analistanan y expertonan den e area aki ta bisa cu e benta lo genera menos di loke e presidente ta bisa. Nan ta calcula cu e prijs lo por ta di 5 mil miyon doler, y cu no ta bay facil pa haña un cumprado denter di e actual clima economico mundial.

"Mi no ta kere cu ta bay tin hopi interes na e momentonan aki" asina Lou Pugliaresi, presidente di Energy Policy Research Foundation, na Washington. "Pero Chávez lo por haña un cumprado si e ofrece un bon prijs."

Manera ta mas cu conoci petroleo ta e industria principal di Venezuela y ta representa un porcentahe importante di e ingresonan di gobierno. Durante dos decada, Citgo tabata e vehiculo pa suministra petroleo na Estados Unidos, e principal cliente di Venezuela. E compania tin tres refineria grandi, un na Corpus Christi, Texas; Lake Charles, Luisiana, y Lemont, Illinois, y ta bende combustibel via di un red di miles de pomp station na e parti oriental di Estados Unidos.

Citgo ta un empresa subsidiario di Petróleos de Venezuela SA (PDVSA) y ta wordo uza pa Chavéz pa entrega petroleo pa sistemanan di calefaccion (verwarming) gratis na e famianan pober Mericano.

E programa aki tin como meta pa cuestiona e forma cu Washington ta yuda den e necesidadnan di esnan humilde den e pais aki.

Tin hende ta pensa cu si Chavéz bende Citgo, e lo perde un empresa valioso na largo plaso.

E refinerianan di Citgo ta ekipa pa procesa diferente tipo di petroli y su balor lo subi ora Canada cuminsa manda cantidadnan grandi di petroli pisa, segun Pugliaresi.

Mester bisa cu e exportacionnan di petroli di Venezuela pa Merca a bin ta baha, pareu cu Chavéz ta busca manera pa diversifica su clientela y cera diferente acuerdonan preferencial cu su aliadonan, manera China, Bielrrusia, Cuba y diferente paisnan den Caribe.

Algun di e paisnan aki ta haña creditonan na interes masha abou, lo ke ta disminui e ingresonan di e gobierno Venezolano.

Gustavo Coronel, ex miembro di e hunta directiva di PDVSA, cu ta traha como adviseur na Virginia, ta opina cu e benta di Citgo no tin sentido.

WikiLeaks ta pone 250 mil documento secreto riba website

Publicacion di documentonan clasifica ta trece panico den siguridad mundial



WASHINGTON - Merca a rechasa cualke tipo di negociacion cu WikiLeaks tocante e publicacion den nan website di documentonan confidencial di Washington, despues cu funcionarionan halto a tuma contacto cu e diferente paisnan cu lo por keda afecta pa e publicacion aki.

'Nos no ta bay involucra den un negociacion tocante e proximo publicacion di material y documentonan clasifica di Estados Unidos cu a keda obtene di manera ilegal" asina e asesor legal di departamento di estado, Harold Koh, a trece dilanti den un carta cu nan a manda pa fundado di WikiLeaks Julian Assange y su abogado.

"Manera bosnan sa, si algun di e material cu bosnan tin intencion di publica a wordo obtene pa funcionario of cualke intermediario sin cu esaki tabatin autorisacion, esey kemen cu nan a wordo obtene di manera ilegal y den violacion di Leynan di Estados Unidos, y sin cu a considera e consecuencianan di e accionnan aki." Koh a sigui splica.

"Mientras cu WikiLeaks no para e material aki (su publicacion) e violacion di ley lo continua" e las sigui bisa.

Di su parti, Assange a bisa ayera den un video conferencia cu periodistanan di Jordania, cu e inminente revelacion (publicacion) di e documento secretonan aki den nan pagina web ta un asunto grandi.

"E material cu nos na punto di publica ta cubri, basicamente, tur e asuntonan grandi di cada pais di mundo." E la bisa e periodistanan di Jordania cu e ta papia via di un video conferencia y no na Jordania paso no ta e miho luga pa bo tin CIA bo tras."

No ta conoci e luga for di cua Assange a papia,...."siman pasa nos a wak Merca mobilisa pa purba contraresta e efecto cu e publicacion di 250 mil cable clasifica (corespondencia secreto) di embahadanan Mericano rond mundo."

E inminente publicacion di parti di WikiLeaks di e documentonan secreto aki ta provoca dolornan di cabes na gran cantidad gobierno, mientras cu Washington a multiplica su esfuersonan e fin di siman pa papia cu su socionan pa asina wanta e impacto di e publicacion di e documentonan aki.

Secretaria de Estado, Hillary Clinton, diabierna ultimo personalmente a yama na telefon pa adverti personalmente e dirigentenan di Francia, Afganistan, Emiratonan Arabe, Gran Bretania y China riba e posibel contenido di e documentonan confidencial cu ta den poder di e website aki.

"Denter di Departamento di Estado, funcionarionan halto ta den contacto cu e paisnan pa por preveni nan," asina Philip Crowley, el Bocero di e diplomacia Mericano.

E esfuersonan ta pa logra limita e daño ta dificil, como kier a cu WikiLeaks lo ta dispone di cerca di 3 miyon di tur tipo di documento proveniente di e embahadanan di Merca rond mundo, esey ta inclui analisis , balance di reunionnan cu dirigentenan extranhero, etc.. E documentonan confidencial aki ta destina pa e uzo exclusivo di e gobierno Mericano y State Departament (Departamento di Estado) ta bin ta adverti di e riesgo cu su publicacion ta bay trece pa e pais mes, pero tambe pa su aliadonan.

Den un entrevista cu CNN, cu a keda transmiti ayera nochi e hefe di estado mayor conhunto, almirante Michael Mullen, a cualifica e iniciativa de WikiLeaks di "extremadamente peligroso", particularmente pa e siguridad di e soldanan Mericano y a haci un yamada na esnan responsabel pa no publica e documentonan aki.

E proposito di WikiLeaks, cu ta un website specialisa den divulgacion di documentonan confidencial......, "ta un obstaculo absoluto pa mi funcion, cu ta consisti den hiba conversacionnan den confiansa cu hende asina James Jeffrey, embahador Mericano na Bagdad a duna di conoce.

Na Moscu, e diario Kommersant tambe a afirma cu e fuga di informacion aki (e documentonan) ta contene comentarionan desagradabel cu por a "herida" Moscu.

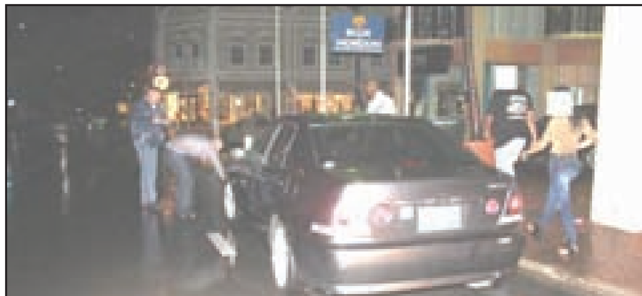
"E divulgacion di secretonan Britanico ta sembra panico" asina e corant Daily Mail di Londres a trece dilanti den su Prome Pagina.

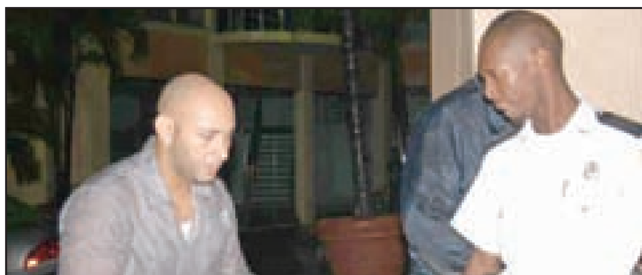
E gobierno encabesa pa Prome Ministro James Cameron a haci un yamada e propietarionan di e medionan di comunicacion pa no revela e implicacion di e fuga di informacion aki den cuadro di siguridad den Reino Uni, pues pa nan no publica e tipo di material aki, si esaki yega na nan man.

Pero no tur a sigui e peticion aki na Londres ya cu The Guardian, hunto cu e semanario Aleman Der Spiegel, The New York Times y el Frances Le Monde, a reproduci documentonan publica den WikiLeaks.

Chofer ta dal riba un Harley cu un pareha riba dje

DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente na e cruzada Emmastraat y J.G. Emanstraat entre un auto y un brommer. Rapidamente a dirigi un patruya na e sitio. Na dado momento a drenta un otro informe cu esnan envolvi lo ta discutiendo y rato pa otro por spera un pelea, e patruya a cuminsa bay cu mas pura na e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio a bin constata cu aki ta trata di un Alteza A-51167 cu tabata bini di Emmastraat y tabata bayendo zuid, pero yegando na e cruzada di Emmastraat e ni a para pero a sigui y a bay dal riba e Harley Davidson A-404. Aunke e impacto tabata fuerte ningun hende a resulta herida.











De Cas Di Cultura is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Vervanging van de Hoofdpanelen HKL en HAC te Cas Di Cultura te Oranjestad.

Volgens werkomschrijving G.E. Bosse datum november 2010.

Korte omschrijving van het werk:

Vervanging van de Hoofdpanelen HKL en HAC te Cas Di Cultura te Oranjestad.

Uitvoeringstermijn: **10 werkbare dagen na datum van aanvang**.

Het bestek is vanaf **1 december 2010** verkrijgbaar bij Cas Di Cultura tegen betaling van **Afl. 100,=** .
De betaling te voldoen ten kantore van de Cas Di Cultura.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **1 december 2010** te Cas Di Cultura.

Inlichtingen worden verstrekt op **7 december 2010** om 10.00 am te Cas Di Cultura.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **10 december 2010** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het bureau te Cas di Cultura.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **10 januari 2011** om 11.00 v.m. op het kantoor Cas Di Cultura.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Cas Di Cultura.
De gestanddoeningstermijn is 30 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;

Otro sospechoso deteni na Seroe Patrishi relaciona cu ladronicia

DESPUES di a invadi un cas na Calabas y a detene e sospechoso J.G.C. di 31 anja, e oficialnan di e team special di recherche a bay mesora na un cas na Seroe Patrishi unda eynan a detene R.I.R.J.F di 38 anja. Na e adres ey a confisca varios articulo cu ta procedente di ladronicia ademas a haya mata di marihuana tambe na e cas. Despues di a invadi e cas ey mas despues den atardi a bay na Sividivi unda a detene e sospechoso D.F.H. di 47 anja. Na un momento of otro por spera mas detencion cu lo bay cay na su debido tempo.



















Pelea entre chollernan pa un muher



DIASABRA atardi un patruya di polis biniendo pabao riba e caminda di Tarabana a nota cu tin un pelea andando, mesora nan a para baha bay atende e pelea. A bin resulta cu 2 choller tabata bringando pa un muher, polis a intermedia y a core cu e chollernan for di e sitio.

Polis a aserca culpable di hit & run di madruga na su cas den Belgiestraat





DIASABRA madruga a sosode un accidente cu hit & run na Wilhelminastraat, unda esun cu a ocasiona e accidente a sigui core bay. Ya pa diasabra mainta caba polis a bay tempran na un cas den Belgiestraat unda e auto envolvi den e hit & run aki tabata para den cura. Polis a bati na porta pero ningun hende a habri e porta. Polis a tuma nota di e danjo na e auto y a keda di bolbe despues.

Detencion di chofer cu a ocasiona accidente pabow di e rotonde na Pos Chikito







DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida pabow di e rotonde di Pos Chikito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e chofer di e Toyota Yaris preto A-44486 a bay dal tras di e Mitsubishi L300 bus B-123. E impacto tabata basta fuerte cu ela laga un persona herida. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y despues a transporte pa hospital. Mientras e chofer di e Yaris a keda deteni pa bay pasa test, ya cu segun por a compronde di banda di airport caba e chofer tabata coriendo malo riba caminda.

Auto ta slip perde control y ta ocasiona un accidente



DIABIERNA anochi a drenta informacion di un accidente riba e caminda di Tanki Flip pa Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Un agente cu tabata den e sercania a yega prome y a raporta cu tin 4 auto envolvi pero no tin ningun hende herida. Ta trata aki di un auto cu a slip perde control bay otro banda di caminda y a bay dal riba otro autonan consecutivamente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pelea formal na Makumba cu envolvimiento di cuchiuw

DIASABRA madruga adrenta informe di un pelea formal na Makumba, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e prome patruya a nota con un sospechoso cu cuchiuw den man tabata kier a bringa. E agente mesora a bay den accion y a logra domina e sospechoso aki y a detene. Polis a purba busca mas informacion ey bow pero aparentemente ningun hende kier a bisa algo.







Choller Geerman haya cu cara tur na sanger benta abow banda di Ministerio Publico







DIASABRA mainta a drenta informe cu un auto lo a dal un persona panort di Renaissance Hotel y e victima ta herida benta abow, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya nan ta constata cu aki ta trata di e choller Geerman y e tabata benta abow cu varios sla na cara. Na yegada di ambulans a atende e victima y a transporte pa hospital. No tabata tin ningun auto ni tabata ningun hende cu por a wak si auto a dal e of no. Pero mirando cu aki ta trata di e conocido choller Geerman cu ta gusta ranca cosnan for di hende y core bay cune y banda di dje tabata tin un saco cu 3 pastechi. Muy probablemente lo por ta trata di un posibel caso di maltrato unda e choller lo a ranca pastechi for di otro hende y un hende a bay su tras dune un sota. Pero e unico testigo cu por tin ta e camara di seguridad di Renaissance y esey lo por ta e unico prueba di locual cu berdaderamente a sosode.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 9 DECEMBER 2010

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens Rechterlijk bevel/beslag

1. a. een perceel eigendomsgrond, groot 543 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1060;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 582 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1061;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 681 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1062;
e. een perceel eigendomsgrond, groot 588 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1063;
f. een perceel eigendomsgrond, groot 620 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1064;
g. een perceel eigendomsgrond, groot 610 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1065;
h. een perceel eigendomsgrond, groot 585 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1066;
i. een perceel eigendomsgrond, groot 1.661 m², gelegen te Jan Flemming in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D Nummer 1067;
Inzetprijs: Afl. 381.550,00 (Afl. 65,00 per vierkante meter).

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68

2. het recht van erfpacht tot 29 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 348 m², gelegen te Pos Chiquito, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1910;
Inzetprijs: Afl. 81.000,00.

3. a. een perceel eigendomsgrond, groot 1.805 m², gelegen te Seroe Biento in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1955, met een daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Biento 53";
Inzetprijs: Afl. 350.000,00
b. een perceel eigendomsgrond, groot 1.806 m², gelegen te Seroe Biento in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1956;
Inzetprijs: Afl. 71.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

4. het recht van erfpacht tot 9 december 2057 op een perceel domeingrond, groot 870 m², gelegen te Sjabururi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1094, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sjabururi 8"; Inzetprijs: Afl. 125.000,00

5. a. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 688 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/010, de dato 17 januari 1996;
b. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 692 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/011, de dato 17 januari 1996;
met de zich op sub a. en b. gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 18-G";
c. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 634 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/012 de dato 17 januari 1996;
d. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 650 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/013 de dato 17 januari 1996;
welke percelen afkomstig zijn van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, groot 10.590 m²;
Inzetprijs: Afl. 400.000,00

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2011 ook veilen op:
14 januari, 27 januari, 3 maart, 7 april, 12 mei, 23 juni, 4 augustus, 15 september, 27 oktober en 8 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Prome Minister Eman satisfecho cu palabracionnan haci

Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) dispuesto pa brinda ayudo na Aruba riba diferente tereno

DEN HAAG - Sra.Annemarie Jorritsma, kende ta Burgemeester di Almere y alabes Presidente di VNG (Vereniging Nederlandse Gemeenten) a reuni cu Minister Presidente di Aruba Mike Eman pa discuti e relacion di cooperacion entre Aruba y VNG di Hulanda.
Sra.Jorritsma ta haya cu e relacion aki mester wordo structura y profundisa, ya cu Hulanda tin hopi di ofrece.
Eman ta di opinion cu e cooperacion mester ta mas y mihor enfoca riba e terenonan riba cua kier traha hunto.

VNG ta brinda ayudo den forma di comparti y contribui cu conocemento y experticio di funcionarionan Hulandes. Ya caba Aruba ta hayando ayudo di municipionan (VNG) manera n'e departamentonan di Censo y Cuerpo di Bombero. Eman a splica cu Aruba ta bezig cu e "stedelijke vernieuwing" y cu eynan lo ta bon pa haya algun funcionario Hulandes pensiona y conocemento amplio riba e tereno specifico aki pa duna un man.
Sra.Jorritsma a bisa cu esaki no mester ta un problema. Mescos tambe VNG por duna sosten riba tereno di wetgeving. Un opcion ta semper pa wak con Union Europeo tambe lo por contribui cu fondonan den pago di cursonan.
Sra.Jorritsma a bisa cu Aruba mester laga sa unda y ki sorto di ayudo mester y VNG lo mira con brinda e ayudo aki.
E reunion tabata un masha fructifereo na unda cierto palabracion a wordo haci cu lo bay wordo concretisa.



Minister di Relacion Exterior Hulande, Uri Rosenthal tin masha reconocimento pa Prome Minister Mike Eman



E delegacion di Gobierno Arubano, encabesa pa Prome Minister Mike Eman a haci un bishita na Ministerio di Relacion Exterior y a topa cu Director encarga p'e partinan di Caribe Hulandes. Y naturalmente cu Minister Uri Rosenthal, e mandatario encarga cu Relacionnan Exterior.
E tabata un profesor pa hopi aña na Universidad. E Minister tabata hopi impresiona cu e bishita relampago cu e anterior Minister hunto cu Prome Minister Mike Eman a realisa na juli ultimo na Venezuela pa combersa cu e canciyer Nicolas Maduro.

EL a aprecia e gesto di Gobierno di Aruba pa mantene bon relacion cu e paisnan den region.

A mustra cu kier haci uzo di e conocemento di Aruba p'e area aki, un bentaha cu Hulanda mester haci uzo di dje pa beneficia Reino.

A papia tambe riba e aspecto di visa. A wordo mustra cu na juli a logra flexibilisa e maneho cu ta wordo aplica pa Colombianonan cu ta haci cu awor tin un procederá mas facil ora nan kier bishita Aruba.
RECIENTEMENTE a haci un petición tambe p'esnan di Jamaica tin un procederá mas facil pa bishita Aruba.

Delegacion Arubano a topa cu lider di fraccion di VVD, Stef Blok



DELEGACION di Aruba encabesa pa Prome Minister Mike Eman a realisa un bishita di trabao basta extenso na diferente instancia na Hulanda siman pasa.

Asina Mike Eman tabatin entrevista cu diferente medio Hulandes pa despues bishita Binnenhof caminda e prome delegacion cu esnan di Aruba a topa tabata e fraccion di mas grandi den Parlamento, esta VVD.
A topa cu e lider Stef Blok, caminda a sera conoci cu e politico aki, kende e delegacion no conoce.
A probecha pa dune un splicacion di e contenido cu Aruba kier duna n'e relacion cu Reino.
A mustra cu e enfoke ta pa duna contenido n'e concepto nobo di Reino Hulandes.
Stef Blok a expresa di tin intencion pa bishita Aruba na inicio di otro aña.

E.P.B. Oranjestad cu proyecto pa Club 60+ den movecion









DEN cuadro di e Proyecto "Good for the Neighborhood" gesponsor pa Aruba Bank, e alumnonan di tercer aña di E.P.B. Oranjestad ta trahando un banki pa nos grandinan di Club 60 + den movecion (antes Centro Kibrahacha).

"Gezelligheid kent geen leeftijd" ta nan lema. E alumnonan di E.P.B. Oranjestad ta den full swing cu nan proyecto di "Good for the Neighborhood." Nan proyecto ta enfoca riba nos grandinan den tur bario rond Aruba cu ta topa otro tur dia na Club 60+ den movecion. Aki e grandinan ta topa otro, pa comparti diferente actividad ariba tereno fisico, educativo y creativo. Esaki ta un club hopi activo y cu ta brinda hopi actividad na e 60 plusnan. E alumnonan di tercer aña aki kier yuda Club 60 + den movecion y nan ta di opinion cu nos grandinan merece, pasobra nan a traha duro pa hiba nos Aruba dilanti.

P'e motibo aki nan kier pa nan pasa un mainta agradabel cu otro. Ademas nan ta haya cu hopi biaha ta enfoca riba hobennan, pero masha poco ta corda ariba nos grandinan di 60 plus. Pa sostene e actividadnan na e centro, e alumnonan a dicidi di traha un banki unda cu dos persona por sinta riba dje.
E banki aki lo ta traha di palo den forma di e isla Aruba y e lomba di e banki lo representa un monumento di nos isla, p.e. "The Light House" of "Watertoren" of "Fort Zoutman". Meimei di e banki lo pinta un wega p'asina nan por diverti cu otro durante mainta. Pues un proyecto hopi creativo.
E alumnonan di tercer aña aki ta spera cu nos grandinan por pasa un rato ameno cu e banki aki.

Torneo Inter Dojo Shinkyokushinkai Karate Aruba









E karatekanan di tres scol di karate a tuma parti n'e torneo Inter Dojo Shinkyokushinkai Karate Aruba cu a tuma lugar diadomingo ultimo, den gymzaal di Anglo Kleuterschool na Madiki. Karatekanan di edad infantil te hubenil di e scolnan di karate Dojo A&R, Dojo Boye y Dojo Senchi a enfrenta otro den e deporte di arte marcial dilanti di un publico basta grandi cu esencialmente tabata consisti di mayornan cu a bin apoya nan yiunan den practica di deporte. Riba e combinacion di potretnan por mira algun accion di e torneo. (Photo by Anthony Carlo.)

Pa conmemora nan 10 aña di fundacion

Skol di Idioma a regala varios instituto y persona buki di e skol







SRA. Yolanda Croes, Director di Skol di Idioma, den cuadro di celebracion di 10 aña di Skol di Idioma, a dicidi di haci un gesto, regalando bukinan cu e mes a scirbi. Ta trata di bukinan titula: Acompaña pa un Angel" y "Unda bo ta Mami?". Asina e.o. Cas di Anciano a haya buki, sigui pa Colegio Arubano, Dr. Horacio E. Oduber Hospital y tambe Minister mr. Mike de Meza a haya honor di recibi parti di colecion di buki di Yolanda Croes. Skol di Idioma, un biaha mas, masha pabien cu boso di dos lustro.

Robert Maduro cu disco compacto nobo titula:

No Laga Hesus Afo



DESPUES di dos aña sin producion pa temporada di fin di aña, e aña aki el a bolbe atrobe anto cu otro tremendo disco compacto. Ta trata di Robert Maduro, e defensor di nos cultura, kende recientemente a lansa riba mercado su disco compacto nobo nobo titula: 'No Laga Hesus Afo'.

Un otro tremendo disco compacto cu ta contene 13 tema musical y ta conta tambe cu diferente invitado di Robert Maduro.

Un variacion amplio pa diferente gusto ta locual bo ta encontra riba e disco compacto cu invitadonan manera Alma Folklorico cu diferente cancion típico, vocalisa pa su cantantenan Robert Maduro mes, Gilbert Feliciano, Joceline Henriquez y Mario Luidens.

Robert Maduro hunto cu Alma Folklorico ta habri e disco compacto cu e cancion cu ta titulo di e disco compacto tambe, esta 'No Laga Hesus Afo'. Un bunita cancion pa haci nos reflexciona riba e berdadero motibo di celebracion di Pasco. Manera e cancion mes ta bisa: 'Alegria tin tur caminda, comemento y bebemento, pero e cumpleañero mes ta ausente'.

E cancion aki ta hiba como mensahe pa no exclui Hesus for di nos celebracion di Pasco, pasobra ta su nacemento t'e motibo di nos celebracion pesey habri porta p'e drenta y no lage afo.

Banda BADU tambe ta aparece ariba e disco compacto cu 4 tema candela candela pa tur e amantenan di musica estilo comeback. E cancion prometedor: 'Hoy que es Navidad' ta un tremendo bolero interpreta pa Querino Ras, un di e vocalistanan di banda BADU. E vocalista femenino di banda BADU, Lia Tromp-de Cuba, tambe ta interpreta un cancion riba e cd.

Sin laga afo, Robert Maduro mes cu ta forma parti tambe di banda BADU.

Robert no a lubida riba nos hobennan ni nos chikitinan pesey mes riba e disco compacto ta aparece tambe e hoben Sharyl Maduro, yiu muher di Robert, kende ta interpreta un cancion cu un bunita mensahe di paz y amor den un estilo mas moderno aregla pa nos famoso Biggy Boy.

Y pa nos chikitinan, e rumannan Zidayne y Zidane Gomez, ta canta un cancion sumamente conmovedor na unda ta refleha e inocencia di un mucha cu ta wardando yegada di Santa Claus y ta pidi Santa Claus pa bati na porta di su cas, pasobra tur ora cu Santa Claus bin trece regaldo p'e, e ta drumi. Un bunita cancion composita y aregla p'e talentoso Biggy Boy.

Un cd cu sigur no por falta den bo coleccion pesey mes busca esun di bo y keda pendiente pa mas informacion tocante bautismo di e cd programa pa diadomingo 05 december 2010.

Wilfredo Kelly di Departamento di Combatimento di Kentura Geel

Mester yudansa di comunidad pa combati dengue

MANERA ta conoci dia 17 november a cuminsa cu e campaña pa spuit tur e isla p'asina tene e poblacion adulto di e sangura cu ta ocasiona dengue bao di control.

Sr. Wilfredo Kelly a stress un biaha mas cu den e campaña aki nan mester di colaboracion di pueblo ...."si no tanto bal bo mata e adulto anto tog bo ta bay haña cu e larvanan y e criaderonan ta bin bek "

El a pidi pueblo p'e momento aki, cu nan ta bezig ta spuit e isla, na yuda nan kita e criaderonan.

Actualmente nan ta haciendo otro cos apart manera spuit e cas di esnan cu ta infecta y tambe e casnan rond di dje pa yuda evita cu e muskita ta sigui plama e enfermedad, nan ta controlando hotelnan, areanan caminda tin acumulacion di tire, pa evita cu e sangura adulto por bira mas hopi y trece mas caso cu ne.

Segun Wilfredo Kelly, actualmente nan ta bezig ta spuit den e area di Noord, Oranjestad, nan a caba cu e area di San Nicolaas, y nan a cuminsa diahuebs na Savaneta y asina nan ta caba cu Noord nan ta bay pa e area di Santa Cruz.

El a bisa cu comunidad ta pendiente pa e proceso di spuitmento, y nan ta yama pa nan ta na altura con e cosnan ta canando. "Nos tin cu splica si, cu tin biaha e skema di spuitmento ta cay un tiki atrasa, pero manera a sali den corant, si nos cay atras nos ta sigui e siguiente dia"

Pa loke t'e controlnan rutinario, esakinan no ta bayendo manera mester ta ya cu a bira dificil pa controla tur cas, como kier a cu e poblacion y consecuentemente e cantidad di cas a bira mas tanto.

E aña aki a cuminsa un campaña caminda nan ta bolbe pasa riba camindanan cu nan a pasa caba, pa controla si nan a cumpli cu e loke nan a wordo ordena pa haci, pa evita criadero di sangura. E biaha aki si mara na un boet.

Wilfredo Kelly a bisa cu nan ta bay sigui cu e campaña di control aki, pues esnan cu a wordo controla mester tene cuenta cu esaki, paso si no a cumpli cu loke nan a bisa den e ultimo control, lo haña boet.

Manera ta conoci diferente habitante di bario di Dakota, Noord y Sero Biento a pasa den esey caba, pues colabora, ya cu ta pa bo mesun bon.

Pa loke ta trata e campaña di spuitmento contra dengue, Wilfredo Kelly a bisa cu esaki lo mester ta cla pa dia 7 di december y despues nan lo sigui cu controlnan riba hotel, apartamento etc.

Proyecto Social di Universidad di Aruba, cu un Food Drive

DIALUNA siman pasa, un grupo di studiante di FEF (Universidad di Aruba) a start sali cu un proyecto masha bunita mes, un proyecto social pa skol. E team ta consisti di 5 studiante cu a scoge Cruz Cora Aruba pa cumpli cu nan proyecto di skol.

Maggy, Sirla, Cary Ann, Bernie y Sandrina a aserca Cruz Cora un luna pasa y kier a yuda cu e campaña di fin di aña di Cruz Cora. Esaki ta e colecta di cuminda pa por yuda famianan di menos recurso pasa un bon fin di aña. Asina tambe nan a traha riba nan plan di maneho y presenta con nan kier haci e campaña aki realidad.

E grupo a aserca skolnan di Aruba y ya caba a pone baki p'asina alumno y maestronan por trece nan bleki y asina "Comparti e Magia di Pasco cu Un y Tur". Tambe por reconoce e bakinan aki na un poster cu nan mes a traha. Dia 15 di december ta pasa recoge tur baki p'asina hunto cu boluntarionan di Cruz Cora por sortea tur bleki y traha e paketenan.

Skolnan cu ta participa ta: Colegio Cristo Rey, Maria Regina School, Kukwisa School, Colegio San Antonio, Maria School, Colegio San Hose, Mon Plaisir Basisschool, St. Dominicus College, Reina Beatrix School, Scol Pa Nos Muchanan, Colegio Ora Ubao, Colegio Pastoor Kranwinkel, St. Anna School, Colegio Felipe B. Tromp, Washington School, Pius X School, Sint Aloysius School, International School of Aruba, Universidad di Aruba y De Schakel.

E studiantenan y Cruz Cora Aruba ta gradici tur nan sponsor cu ta yuda haci e proyecto aki realidad.Ta pidi tur cu kier duna un man, pa duna nan yiu algo pa hiba skol of pa trece esaki entre dianan 13 - 17 di december na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14.

Pa mas informacion por manda un e-mail na: socialproject2010group@groups.live.com of info@redcrossaruba.com

Campaña di Stern y Chevrolet Toys for Joy

STERN a lanza su campaña di Pasco cu yama 'Chevrolet Toys for Joy'. Cu cada compra di un regalo di 20 florin of mas n'e tiendanan participante, bo ta ricibi un ticket pa participa den un rifa cu tin como prome premio un "Chevrolet Spark 2011" y tambe un iPad y un iPod como segundo y tercer premio respectivamente. Esaki ta un iniciativa di Chevrolet y General Motors conhuntamente cu Stern p'asina pone un sonrisa riba cara di nos muchanan menos afortuna. E campaña ta diseña pa stimula nos pueblo generoso pa corda comparti den e temporada di fin di aña.

Si bo ta bo so, cu bo famia of cu bo coleganan, tambe bo por pasa na De Wit Boekhandel den Caya Grandi of Bonita banda di Djispie's Place, Van Dorp Dakota of Aruba Post na San Nicolas pa cumpra un regalito. Eynan mes bo ta ricibi bo ticket y después pasa na showroom di Stern pa deposita esaki den e buzon.

Sorteo lo tuma lugar dia 18 di december 2010 na Showroom di Stern na Tanki Leendert pa 11'or di mainta y lo tuma lugar den presencia di notario.

Tur donacion di regalo lo wordo reparti entre instancianan cu ta duna ayudo y sosten na nos muchanan; manera FEPO, Sonrisa, Imeldahof y CasaCuna entre otro. Dependiendo di e generosidad di e pueblo di Aruba, hasta por haci mas mucha contento via otro instancianan oficial tambe. Keda pendiente pa mas informacion via prensa.

Tambe por pasa of yama na Stern pa mas información di e grandioso campaña aki: Chevrolet Toys for Joy 2010.

Cas na candela den Sabana Blanco













DIADOMINGO madruga a drenta informe di un cas na candela na Sabana Blanco. Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e cas nr. 146 tabata parcialmente na candela. Ta trata aki di cuartonan pega na e cas. E holor di huma a lanta e donjo di cas kende na su turno a yuda su mama pa a sali afo y bati alarma. Investigacion lo tin cu saca afor con e incendio a inicia ya cu tin indicacionnan cu esaki lo ta intencional.

Accidente semi-frontal basta fuerte a laga 3 hende herida





DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente frontal basta fuerte na Santa Cruz panort di Mundo Nobo, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente semi-frontal unda un plas di awa y velocidad halto a desvia e vehiculo Kia Optima blanco A-51868 mande bay otro banda di caminda y a bay dal semi-frontal riba e Altezza shinishi A-54403 cu tabata bini di direccion contrario. E impacto tabata fuerte y a laga tanto e chofer como tambe un ocupante herida mientras e chofer di e Kia tabata keha di un poco dolor. Na yegada di e ambulans a atende e 3 hendenan envolvi y a transporta e chofer cu ocupante di e Altezza. E specialista di trafico mester a bini na e sitio pa investiga e accidente aki.





Lock di brake a pega cu chofer den velocidad halto y perde control na Paradera

DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di e Chevrolet Tracker blanco A-32000 bayendo nort cu velocidad halto net yegando un bocht e chofer a primi brake luga esaki a lock y a perde control bay dal riba porta y cura di cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Accidente entre auto cu brommer na Pos Chikito



DIABIERNA anochi mientra cu polisnan tabata atendiendo un accidente pabow di e rotonde di Pos Chikito a drenta un otro informe di un accidente pariba di e rotonde. Net cu e patruya tabata cabando na e sitio di accidente prome ela pasa bay atende. Eynan ta trata di un accidente entre un auto cu un brommer unda afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Flora y Fauna Guid'e

English : Snowy Egret
Papiamento : Garsa blanco chikito
Dutch : Amerikaanse Kleine Zilverreiger
Scientific : Egretta thula

Although this bird is categorized as a common resident breeder in Aruba, the numbers witnessed of this migratory bird are very encouraging. Sometimes they flock together in a sort of pack while hunting for tiny fish. The abundance of rain experienced this year in Aruba increases the availability of food for these visitors which might help prolong their stay in our little paradise!
(Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Cliente ta bisa di a paga cu papel di 50 florin y esun cu a atende ta bisa cu ela risibi 25



DIABIERNA anochi a drenta informe di un problema encuanto pagamento na Maiky's, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde for di e cliente cu ela paga cu un papel di 50 Florin, mientras esun cu a atende ta insisti cu e cliente a paga cu un papel di 25 Florin. Polis a intermedia den e diferencia aki pa e situacion calma.

Homber ta denuncia di a perde cosnan di balor for di apartamento

D.W., naci na Aruba di 33 aña, a hay'e ta pidi asistencia policial diabierna mainta 9.30 na un resort na Palm Beach. Polis ta bay y e ta bisa polis cu e ta biba 9 luna den e resort y a haya permit pa keda te dia 30 di november.

E ta bisa cu un dia prome el a yega cas anochi, y a haya su slot di porta cambia. El mester a bay drumi na un otro hotel pa pasa anochi.

E ta mustra polis recibo cu el a paga e hotel. E ta bisa polis cu mainta ora cu el a bay, el a drenta den e lugar y a mira cu e falta varios cos cu ta airco, telvision, y tambe laptop, dos celular, holoshi di man y un suma di 3000 dolar.

Mientras cu e tabata papia cu polis, el a mustra polis e homber Y.O.A., naci na Colombia di 42 aña, kende ta responsabel pa reconstruccion den e resort. Segun Y.O.A., el a haya permit p'e saca e television y microwave for di e kamber. Pero e ta bisa cu e Directora A. del C. F.G., naci na Venezuela di 39 aña, a bin hunto cune, usando un masterkey, nan a saca e television tambe. Pero ta nenga cu nan a bay cu cosnan cu ta pertenece na D.W. Polis a papia cu tur dos y a mustra nan riba e consecuencia di D.W. bay duna keho. Polis a purba drenta den contacto cu e doño di e resort, kende ta den exterior, pero no a logra.

Homber cu hinca na su garganta riba caya, pero no kier bisa kende a hink'e

POLIS durante patruya diasabra 2'or di madruga, ta mira den Boliviastraat, un homber benta riba acera y dos persona ta dune asistencia. Ora cu polis a yega cerca nan ta mira cu e homber tabatin un hinca formal na su garganta.

Personal di Ambulance tambe cu a bin n'e sitio, a constata cu e sanger riba su curpa tabata seco, ta mustra cu e tin basta rato drumi eybao. Ambulance a transporte pa poli pa tratamento.

Despues polis a bay cerca dje,y e ta bisa polis cu e no ta duna keho, y no ta bisa kende t'e sospechoso.

Amiga ta haya algun wanta den cara di su amigo, pasobra e ta sospech'e di tin otro amante

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 2.30 di madruga na un cas na Moko, unda un homber a dal su amiga algun wanta den cara. Na yegada polis ta topa cu e homber L.H.P.S., naci na Colombia di 29 aña, kende ta bisa polis cu el a dal su amiga, J.F.G., naci na Colombia di 20 aña, como cu el a yega y a mira otro homber sali di e apartamento.

E ta bisa cu e ta sospecha cu e muher tin relacion scondi cu otro homber. Polis a hala su atencion formal.

E muher ta bisa cu e homber a dal'e sin ningun motibo, pero no kier duna keho.

Otro mama calacuna

Mama ta laga mucha di 5 aña so den cas

DIABIERNA nochi, 10'or, asistencia policial ta wordo pidi na un cas na Boegoeroei, unda un mama a sali y a laga su yiu di 5 aña so den cas.

Na yegada polis ta topa cu un señora cu tin e mucha y e ta bisa cu su bisiña a laga e mucha cerca dje. Polis a papia cu e bisiña, kende ta bisa cu ta tur ora e mucha ta keda so den cas, y e ta bin bati na su porta y e ta keda cune.

E dia ey encuestion, e bisiña mester a sali y a laga e mucha serca e otro bisiña. Polis a bay cu e mucha warda y eynan, nan no por a saca for, kende t'e mama y e mucha no sa tampoco number di telefon di su mayornan.

Ora cu el a mira un personal di CEA drenta den e lugar, el a bisa polis cu su tata tambe ta traha eynan.

Polis a bin informa y a yama e tata di e mucha. El a bisa cu el a laga e mucha serca su mama, ora cu el a bay traha. Un rato despues e mama a bin warda, y e ta bisa cu e tata a yame y a bise cu e mucha ta na warda.

Polis a papia cune y e ta bisa cu e ta custumbra di laga e mucha so den cas. Su pretexto cu e no por bay cu e mucha, pasobra e ta hopi gordo y no por cargu'e. Polis a papia serio cu e mama M.Y.Y.F., naci na Peru di 28 aña y a mustre riba e consecuencia. El a bisa polis cu el a sali 9'or for di cas y pa bolbe 11'or.

Ladron a haya yabi den auto y ta bay cune

E homber R.W., diabierna atardi 6'or ta pidi asistencia di polis na Dakota como cu nan a bay cu su auto. E ta bisa polis cu el a drenta un rato den un bar y a laga e yabi den e auto. Ora cu el a sali, e auto a disparce. Polis a tuma su keho.

Polis a haya nan ta detene Popeye p'e calma

DIABIERNA madruga pa 2'or asistencia policial a wordo pidi na un cas den Caya Butishi, unda e homber Popeye tabatin problema cu un Jamaikino. Na yegada polis ta papia cu e homber Popeye, kende ta bisa polis cu un homber Jamaikino kende ta biba den becindario a atake.
Ora cu polis a yega, e Jamaikino no tabata mas n'e sitio. Polis a papia cu e mucha muher di 18 aña, A.M., naci na Aruba, y e ta bisa cu su amigo G., a bin trece cas.
Ora cu el a yega, Popeye a bin riba dje, y despues a ataca su amigo G.
Mientras cu polis tabata papiando cu A.M., e amigo G., a yega n'e sitio hunto cu un ruman homber di A.M.
Popeye a cuminsa discuti cu e amigo, y a bira di remate. Polis a detene y a hibe warda, te ora cu el a calma, nan a lague bay cas bek.

Dos homber a purba atraca peaton

POLIS di San Nicolas, durante patruya diadomingo 5'or di madruga, ta mira un homber ta core pa su bida. Polis ta pare y e homber kende a resulta di ta F.A.C.L., naci na Venezuela di 31 aña a bisa polis cu dos homber a purba atrake.
Polis hunto cune a bay core den becindario, pero e no a mira su supuesto atracadornan. E no tabata kier a duna keho, como cu e no a perde nada.

clista ataca pa cacho y a wordo mordi

E homber E.K., naci na Aruba di 40 aña, ta drenta warda di polis na Santa Cruz, diabierna 1.15 di madruga, y ta bisa polis cu e tabata core den Papilon, ora cu un cacho a sali di un cura y a morde na su enkel.

Polis mes a hib'e poli pa tratamento. E no kier duna keho, pero a bisa polis cu e mes ta bay atende e asunto aki cu doño di e cacho.

Stima Señor, bo Dios di henter bo kurason,
ku henter bo alma y ku henter bo mente.
(Mt. 22,37)
A fayece na Colombia

Sr Herman Angel Maduro

Fecha pa ricibi condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia después.

" Señor a trata mi segun mi bon condukta, E'la rekompensa mi pa mi
mannan limpi, pasobra mi a sigui Señor su kamindanan i mi a sigui Señor
su kaminddanan i mi no a peka bira lomba pa Dios. Tur su dekretonan m'a tene mi dilanti, nunka mi no a rechasa su mandamentunan"
Salmo 18:20-22

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

Rofina Macaria Wester
***28-02-1952 † 28-11-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Dialuna 29 November 2010
7'or pa 9'or pm.

"Mi Curason por ta contento, mi paden por canta di legria i mi curpa sosega cu confiaza"

A bai sosega den braza di Señor



Antonio S. da Silva
Mihor conoci como "Toni of Papa Toni"

Na nomber di su
Jiunan: Maria
Gloria (Margriet) y Daniel
+Manuel
Claudette na Hulanda
Magdalene (Dientje) y August
Robert (Robby) y Karin na Alemania
Harold (Freddy) y Angelica (Lica)
Adriana (Betty) y Hubert
Oscar na Norwega
Nieto y nietanan: Juan-Manuel; Flavie; Danielle; Sergio; Jorge; Timothy, Jonathan; Garick; Kenny; Toetie; Coddy; Tammy; Shary; Anushka; Lubienshka; Yuri; Selene; Giovanni; Tanya; Marisa; Franklin; Nino

Bisanieto, bisanietanan y tataranieta

Ruman: Sra. Conceiçao Vieira-da Silva na Madeira

Cuña: Sra. Vda Maria Conceiçao Cabral-da Silva na Venezuela
Sobrino y sobrinanan na Madeira y Venezuela

Primo na Aruba: Joao da Silva y famia
Primonan na Venezuela y Madeira
Iha, comer y compernan, amigo, conocir, bisiña y compañeronan di Elderly Home San Nicolas

Demas famia: da Silva, Cordeiro, Albertus, Rasmijn, Ponson, Borrego, Hasham, Peterson, na SXM, Mölhman na Hulanda, Kock na Hulanda, Schwengle, Texeira na Venezuela, Serrao-Freitas na Madeira, Andrade-da Silva na Madeira, da Silva-Abreu na Madeira

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Ta invita tur famia, amistad, conocir y Colonia Portugués pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 30 di November 2010 pa 4 pm saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolas.** For di 2 pm e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey

Ta lamenta cu después di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
7393	8528
7208	6271
9860	8488

ZODIAC

DIASABRA 27	5691	Capricornio
DIADOMINGO 28	2994	Geminis

BIG FOUR

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
4870	5371

SUPER FOUR

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
8870	1890

Sto. DOMINGO

3758
9133
4365

LOTTO PA DEPORTE 06-10-19-29-30 letter C Joker 17

LOTTO FLORIDA 19-23-26-28-49-52

LOTTO DI DIA 06-09-20-24-28

LOTTO FLORIDA POWER BALL 10-30-37-47-54 PB 39

DIARIO

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
4174	5291
6358	0519
6858	6628

CORSOW

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
6255	3000
8788	8312
8721	1807

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Dos Dominicano ta yobe otro cu piedra

DIASABRA 1.30 di madruga, asistencia policial ta wordo pidi na un nightclub den Emanstraat pa un pelea. Ora cu polis a yega nan a haya dos homber ta manda otro cu piedra.

Polis a logra calma e homber V., pero e otro, de los S. tabata di remate. E tabatin un obheto skerpi den su man y dilanti polis e tabata purba bay riba su contricante.

Polis mester a saca arma y a pone benta e arma blanco abao. Ora cu el a haci'e, polis a detene y a hibe warda.

E tabata basta bao di influencia di alcohol y of droga,y a resisti su detencion, Polis a confisca e obheto skerpi y a hiba e homber warda, unda el a haya un cuarto gratis.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Dividi mihór bo tempo pa bo tin momentonan pa sosegá. No ta e momento pa kere mundo completo òf bo ta terminá cansá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Placa pa bo awor ta bo dolor di cabes. E mes ta yega den bo bida, pero bo tin cu alehá bo mes pa bo no tira afó loke cu a costabo trabou pa gana.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Sali di custumbernan bieu i fanatismo cu ta mantenébo paralisá i sclavisá. Bo regla i mandamentunan ta sali di bo propio curason.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo medio ambiente ta wòrdo iluminá i tin sigur cu bo ta pasa hopi bon dibertiendo huntu cu esnan cu ta compartí bo interesnan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No laga bo mes wòrdo vensé pa depresion. Bo tin cu sali, dibertí, cambia di ambiente i hasi amistatnan nobo. Bo salúd por wòrdo afectá, pero bo ta recuperá pronto.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No hasi wega cu bo cuenta di banco. Cu ningun hende no invadí e lado secreto di bo cu bo ta warda manera un tesoro.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta tuma decisionan drástico den maneho di bo bida. Bo ta riba tereno nobo i ta manda den e mundo di arte, música i literatura. Disfrutá di tur.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cosnan scondí ta exaltá, loke bo no kier expresá na e persona cu tanto bo ta stima. Bo pasionan ta lanta i duna rienda suèlta na bo imaginacion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Placer pa duna, di yuda bo próhimo ta exaltá. Controlá e exagerada sensibilidad, ya ku tur loke ta bai na extremonan ta perhudicá bo tempo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta disfrutá hopi di e dianan aki, ya cu den bo ta lanta romantismo i pasion. Pa e mesun rasonnan bo a cometé locura. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuida bo salúd hopi, espesialmente bo peso i bo cútis. Vigilá di serca cualkier problema i síntomanan den e área di bo pia o rudia.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cultivá bo alma i alimentá bo intelecto. Creatividat ta lanta den bo. Bo ta krea un universo. Esnan cu ta envidiábo ta oumentá, pero bo semper ta sali venci.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 november 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.52	178.24	179.04
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.43	212.35	214.49
Euro per XEU. 100	233.41	235.54	237.91

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Mei di Colera, hamber, confusion y morto, Haiti a bay eleccion ayera

Cu tur probabilidad lo bay segunda buelta.



A pesar di situacion teribel cu e pais aki ta bin ta pasando aden durante e aña aki, Haitianonan a bay vota ayera den eleccionnan mancha pa un epidemia di colera, mortonan, pobresa indescribibel, tensionnan politico y confusion denter di esnan cu a bay vota, kendenan ta den busca di un persona cu por guia e reconstruccion di e pais despues di e temblor di januari ultimo.

E comunidad internacional ta espera cu e votacion pa eligi un presidente y Parlamento nobo y un tercera parti di e Senado, lo por hiba na un Gobierno stabiel y legitimo, cu ta capaz di administra e miles di miyones di doler cu a keda compromete pa e donantenan pa reconstruccion di e pais.

Den representacion di e apoyo internacional, e forsanan di pas di Nacionnan Uni ta yudando e polis Haitiano pa sigura y proteha e 11 mil centronan di votacion establece na scolnan, casnan di palo prefabrica y den tentnan den e campamentonan di sobrevivientenan di e temblor.

Pero mientras cu tensionnan politico ta aumenta, y e reconstruccion, despues di e temblor devastador di januari ta parce di ta para, pa e avancenan di e epidemia di Colera, hopi ta kere cu e eleccionnan turbulento aki por profundisa e caos cu e pais ta bebiendo den dje.

E candidatonan –un dama educa na Francia, un protegi di e presidente saliente René Preval y un artista y musico- ta na cabes di e 18 participante di e carera politico pa bira presidente di Haiti, A pesar di e sondeonan di opinion cu ta duna como faborito e ex primera dama de 70 aña di edad Mirlande Manigat, tin e posibilidad cu e eleccion tin cu bay un di dos buelta,entre e dos candidatonan cu a haña mas voto, dia 16 di januari proximo

Haiti tin 4.7 miyon di votado registra, pero ta kere cu e preocupacion di e comunidad pa e problemanan obvio lo trece un apatia entre e electorado. E confusion, miedo na violencia y falta di transporte lo no yuda na e causa tampoco.

Na e situacion di caos aki, mester pone acerca e epidemia pisa di Colera cu ya caba a laga mas cu 2000 persona morto, segun funcionarionan di nacionnan Uni, y cu a contagia miles y miles di persona mientras cu e ta propaga den henter e pais.

Pero tabatin Haitianonan cu si a haci tur nan esfuerso pa bay vota y hopi di nan ta bisa cu e eleccion aki ta un manera pa yuda yega na un miho futuro despues di tur e calamidadnan cu nan a pasa den dje e aña aki, cu ta suma na e historia tristo di desasternan natural y esnan provoca pa homber cu a yega di tuma luga na Haiti, manera insurgencia y dictaduranan corupto.







Arkefly ta introducí un di dos buelo pa Bonaire

KRALENDIJK - Oficina di Turismo di Bonaire ta sumamente contento di por informá cu a logra un di dos buelo di ArkeFly pa Bonaire, cuminsando for di luna di april 2011. ArkeFly ta un compania grandi na Europa ta kere firme den e mercado di Bonaire y a dicidí pa amplia su coneccionnan pa Bonaire.

E cantidad di bishitante for di Hulanda a crece último añanan, y a yega na un total di 23.000 bishitante Hulandes aña pasa, indicativo pues cu Bonaire tin e potencial y e necesidad p'e buelo extra aki, for di Amsterdam, p'asina sigui stimulá e demanda for di Hulanda, pero tambe for di otro partinan di Europa!

Ta bon pa mencioná cu Hulanda t'e mercado di mas grandi pa turismo di Bonaire, for di Europa, y sigur awor mirando e relacionnan nobo cu Bonaire tin cu Hulanda, TCB ta traha duro pa por probechá di tur e oportunidad nan cu esaki ta trece cuné. Si lo keda enfocá riba un bon balansa entre e mercadonan, cu esaki nos kiermen cu Merca y otro continente nan ta keda importante y cu lo trata di balansa desaroyo mas tanto cu ta posibel p'asina keda trata di haña mesun tanto bishitante di un otro mercado importante, por ehèmpel for di Merca.

Pues, tuma bon nota di e cambio entrante otro aña april: ArkeFly lo amplia su buelonan semanal pa Bonaire cuminsando riba 1 di april 2011.
Diputado di Turismo, sr. Elvis Tjin Asjoe, ta amplia bisando cu "ta aplaudí e desaroyo aki cu ta di sumo importancia pa Bonaire su turismo, economia y finalmente desaroyo... e desaroyo pa un i tur cu ta biba aki. Cu un buelo extra di ArkeFly por sigui amplia e cantidad di bishitante for di Europa y Hulanda, expandiendo asina e cantidad di turista cu ta bishita Bonaire."

TCB kier a yama danki na tur cu ta haci e buelonan di ArkeFly posibel. TCB ya caba a deliniá promocionnan cu lo introducí hunto cu ArkeFly p'asina duna empuhe n'e servisio nobo aki.

Plaza Brion ta birando sitio pa choler



WILLEMSTAD - Banda di Plaza Brion na Otrobanda tin un kiosko caminda diariamente miles di hende local y turista ta pasa, pero eybanda tin un warda di polis tambe. Siman pasa un tipo a dicidi cu e ta busca deken diki p'e tapa su kurpa y a converti e kiosko den su 'kamber di hotel' publico cu ta un bista sumamente desagradabel. Un peticion ta bay na autoridadnan pa actua den e caso aki sino aki poco dia ta batayon di choler lo converti e plaza den nan hotel.

Minister Abdul Nasser El Hakim ta explorando con pa importa fruta for di Colombia

WILLEMSTAD - E dianan aki Minister Abdul Nasser El Hakim a drenta den contakto cu companianan cu ta producí y exportá fruta y berdura pa mira kico t'e problemanan y busca un solushon duradero pa cu exportacion di esakinan.
Si logra, esaki lo contribuí na baha gastonan di alimentacion na Còrsow, pero teniendo cuenta naturalmente cu agricultornan local y posicion di importadornan.

Como Còrsow ta un pais importador di tur su productonan un punto di atencion cu a bin dilanti t'e costo di transporte. Pero esaki no t'e único motibo pakico costo di alimentacion ta halto na Còrsow.
Minister Hakim y su team ta analisando e diferente mercadonan pa wak con lo por haci cu e gastonan di tratamento di producto ora nan yega Còrsow, p.e. gasto di combustibel y impuesto.
Asina Minister Hakim ta bèk na Còrsow, su colaboradórnan lo traha riba e instalacion di un team consultorio pa investigá profundamente ta kico t'e vários estorbonan cu ta impedí negoshi pa tuma lugar na prijsnan mas faborabel pa nos pais.
E team akí lo consistí di miembronan di e diferente servicio di Gobièrno conserní manera LVV, DEZ,Aduana, representantenan di importadornan, representante di agricultornan lokal, representante di Asosiacion di Supermercado y un representante di Fundacion pa Consumidor. Hunto nan mester yega na un solucion duradero p'asin'aki comunidad lo por disfrutá di prijsnan mas faborabel.
Esaki tambe mester contribuí na comemento mas salu cu consecuentemente lo hisa productividad den nos pais. Esaki lo bay resultá den bahamentu di gasto di salubridad.

Logro di Minister El Hakim: Januari Avianca ta cuminsa bula cu avion mas grandi

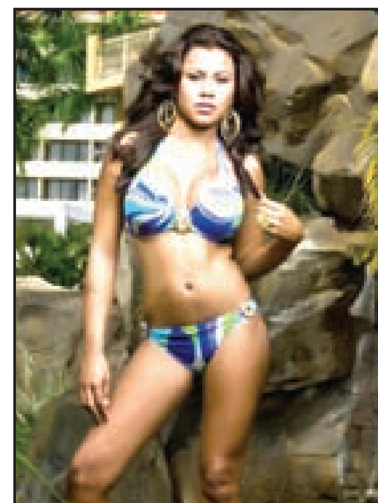
WILLEMSTAD - Pa janüari próksimo e compania di aviacion Avianca lo cuminsá bula cu avionnan mas grandi pa acapará e demanda cu tin riba e ruta y cu pa jüni di 2011 lo cuminsá bula tur dia pa Còrsow.
Esaki ta un di e frutanan cosecha durante di e mision comercial na Bogota, Colombia encabesá pa Minister sr. Abdul Nasser El Hakim di Desaroyo Economico di Corsow.

Otro di e logronan ta cu e asosiacion di companianan di carni di Colombia ta dispuesto pa bin instalá freezernan grandi den nos Zona Liber, p'asina ey exportá nan carni pa América Central y Caribe via di Corsow.
Companianan farmaseutico tambe ta hopi interesá pa bin establecé nan mes na Còrsow pa aki nan registrá nan producto y exportá esaki. Como preparacion riba esaki 250 empleado di un di e companianan farmaseutico lo bin pasa nan vakatie na Còrsow p'asina sera conocí cu tur loke nos por ofrecé.

Ayera mainta na Radisson Resort & SPA

Fotografonan local a haya oportunidad pa vota pa Miss Photogenic di Aruba







AYERA diadomingo mainta fotografonan invita tabatin opurtunidad pa saca potret di e candidatanan pa Miss Aruba p'asina determina kende lo bira e proximo Miss Photogenic. Esaki lo keda anuncia durante di e election di Miss Aruba diasabra awor den e ballroom di Radison Hotel.Tur e candidatanan a pasa dilanti di e lensnan magico di nos fotografonan local p'asina por selecta kende t'esun mas fotogenico di certamen di Miss Aruba 2010. E candidatanan tabata full prepara y asina mustra nan estilo individual na cada flash y momento. E candidatanan a luci trahe di baño di Leonisa, e trahe di baño oficial di Miss Aruba 2010. Esaki a tuma lugar den e hardin botanico di Aruba Radisson Resort cu tur su encanto y bunitesa. E resultado lo ser conoci durante anochi final.Mester menciona cu e candidatanan ya a pasa den un fotoshooting serca Luis Mejia. Miss Aruba 2010 ta tuma lugar diasabra 4 di december cu lo bira un anochi yena cu glamour, estilo y arte.

